

## Crítica de teatro

**"Cuentos del Decamerón" en una creativa versión de A. Sieveking**

"Cuentos del Decamerón" inicia su temporada en el Teatro de Guzmán Los Leones, en producción de Horacio Parada, con un acortado trabajo de adaptación de Alejandro Sieveking, convertidos en cuatro episodios, más la introducción. Uno de ellos, el de Venecia es el mostrado ya en Chile con adaptación de Alejandro Cassina. Un traslado a la escena, ágil y liviano, sin caer en lo superficial, con los recursos escénicos justos, para crear el espíritu de época y, a la vez, dar la sensación de erotismo pre-renacentista y el juego erótico que supuso, desde su partida, esta obra inmortal.

## LA OBRA

La huella de Giovanni Boccaccio está y revive, desde pleno siglo XIV en la voz de Eduardo Herril vestido con túnicas y medias, y locado por floridas sonseras, creaciones de Sergio Zapata.

Se interpreta en décimas siglo XX en la escenografía de Yoshino Sato, centrada en una gruta rebelde, de amplias y rutilantes proporciones que irá siendo descubierta a medida que los episodios van cruzando las cuatro estaciones.

Boccaccio tiene su sitio en la historia de la literatura, instalado junto a Dante Alighieri y a su guía y amigo Petrarca. Apoyado en este Decamerón, con sus cuentos narrados por tres

caballeros florentinos y siete damas, a la sombra de los árboles de un jardín en un castillo en 1348. Año trágico, cuando la peste gravitaba sin distinguir sobre todos, poniendo una inminente y perturbadora presencia de la muerte. Para evadir tal clima y dar curso a las inquietudes del hombre de ese último tiempo medieval irá tejendo sus relatos. Se dijo y se dice de ellos que fueron y son irreverentes burleros, groseros, eróticos y crueles. Pero nadie puede analizar la importancia que ellos tienen como anticipo de la alegría de vivir del "carpe diem" que arrastrará con el golpe del medioevo, cambiando todo. Tampoco, la precisión que, en realidad de cuadro de costumbres, tienen ellos. Algo de esto trasciende el trabajo de Sieveking-Cassina, la puesta en escena y el buen equipo de actores.



Por Yolande MONTECINOS

## OBRA Y PUESTA

Alejandro Sieveking, director, parte de una danza de época trabajada y bien por la coreógrafa Ester Mastanati. Cinco figuras, provistas de máscaras danzadas, en tonos elegantes, en la línea de salón, con armonía y contención. Y de pronto, tal como sucede en tiempos de crisis y evolución, tras este exterior asoma el escenario, lo orgánico entre parejas que luego asumen su aire cortés. El pelotero trae la voz de un Boccaccio que explica, se queja, aduce y se deja ver defendiendo su obra, estilo y lo que en aquellos siglos era natural. Luego comienzan las historias con un despliegue de vestuario de exquisito gusto, entre flores, guiraldos y minis adensada. Se conoce el caso de Fiametta, de Filipo el viudo y su hijo criado lejos de tentaciones, del rico Francisco, su virtuosa mujer y de Ricardo el adornado.

La aversión, la sensualidad, los errores de la educación, las tentaciones, el sacerdocio van desfilar en casos festivos, alegres, pero con un contenido que el espectador extrae sin esfuerzo. La inmensa figura vacante cumple su "trío tease" sirviendo de hecho, habitación, balón, elemento de continuidad en un bien estructurada espectáculo inteligente y, con la voz de Boccaccio. Las constancias de disfrutar la vida, de no tener los instintos, de oír la voz de la naturaleza humana subyacen en todos los personajes. Para apoyar esta estructura, el equipo actúa y bien una coreografía de evidente originalidad y elegancia, un vestuario rico en detalles que además mantiene el espíritu y la intención. Inciende de paso a los actores. Estos, han sido seleccionados con inteligencia para situarlos en los roles precisos.

## EL ELENCIO

Eduardo Herril es un actor de fuerte personalidad y de recursos muy personales. Debe, por lo tanto, aplicarse a decorear dos papeles que requieren particular locución a su habilidad de caracterización. Como el narrador y, en especial, como un sacerdote engañado mostró sus juegos de voz, sus caricaturas, sus apegos gestuales y una rica expresión corporal más la precisión de una personalidad andrógina en concordancia con el texto y la intención. Alejandro Sieveking, en medida más limitada, se afirma en recursos similares confirmando que es un hombre de teatro integral en el más amplio y rico sentido del término.

Bélgica Castro compone con su maestría central todo lo que este trabajo de concentración, de lo teatral, con la pantomima y la danza de época y estilo. Su rol de la abnegada viuda tiene perfiles de alta comedia sin dejar el toque boccacciano. Dagando en sus diálogos con el sacerdote, a momentos de plenitud. Buen elemento y muy bien integrado es Tatiana Molina como el elemento joven, connotado en diversos personajes. Sabe expresar, a través del rostro, dividir su conducta y sus motivaciones como conviene a una época de hipocresías y dobles juegos. Desde sus roles en el teatro infantil esta joven actriz ha dado muestras de un talento digno de ser destacado, como en este caso. Renato Monter es un galán con habilidades de caracterización. Menos digno que Tatiana Molina conjuga en sus diálogos un bien modulado juego amoroso y personal.

En suma, un buen trabajo de Alejandro Sieveking como adaptador, al respetar el tono del creador literario y encontrar buenos recursos para su traslado teatral. Positivo su rol como director y selección de un equipo capacitado para llevar su visión, creando el estilo y las adecuancias que este tipo de obras precisan. Un elenco afilado e inteligente, fue bien apoyado por un vestuario y coreografía creativos. Cada actor tiene con inteligencia y doctores lo que esta obra precisa, marcando altos niveles y afianzándose en este juego pre-renacentista que adhiere el lado festivo y jocundo del período autor.



Alejandro Sieveking autor adaptador, director y actor de "Cuentos del Decamerón" que se presenta en la sala Guzmán de los Leones. Tomó de los cien cuentos de esta obra de G. Boccaccio cuatro festivos y picarescos. En el grabado junto a Bélgica Castro.

## Último capricho de una estrella

**Madonna ha tendido un lazo a su gran amigo**

## ■ Quiere casarse con Warren Beatty

WASHINGTON (EFE). — La cantante y actriz de origen italiano Madonna, no puede resistir que el maduro galán de cine Warren Beatty mantenga su ganada fama de soltero empedernido y se ha propuesto llevarle el altar.

Según la revista "Fame" Madonna, que mantiene relaciones profesionales y "amistosas" con Beatty dentro y fuera de las pantallas cinematográficas, lo ha dicho a sus amigos que tiene la intención de ser la que lleve al galán a la vicaría.

Madonna se ha divorciado recientemente del también actor Sean Penn, por lo que en las

publicaciones especializadas en el mundo de la farándula se especula con cuál será su próxima "víctima".

Warren Beatty, actor, productor y director de cine, que cuenta ya con 52 años a las espaldas, trabaja actualmente en la película "Dick Tracy", de 22 millones de dólares de presupuesto, sobre las peripecias del famoso detective de "Comic".

Beatty mantiene un viejo costumbre de no conceder entrevistas a los periodistas, por lo que no ha podido confirmarse si ya ha empezado a notar las intenciones que Madonna ha reconocido tener.



Cuando Madonna se propone algo, lo consigue. Esta vez quiere casarse con Warren Beatty soltero empedernido y quiere llevarlo ante el altar.



Este es el equipo que da vida a "Cuentos del Decamerón" en versión Sieveking-Cassina. La producción de Eduardo Herril destaca por la escenografía de Yoshino Sato, el vestuario de Sergio Zapata y la actuación de un elenco formado por Alejandro Sieveking, Eduardo Herril, Tatiana Molina, Bélgica Castro y Renato Monter.

# "Cuentos del Decamerón" en una creativa versión de A. Sieveking [artículo] Yolanda Montecinos.

Libros y documentos

## AUTORÍA

Montecinos, Yolanda

## FECHA DE PUBLICACIÓN

1990

## FORMATO

Artículo

## DATOS DE PUBLICACIÓN

"Cuentos del Decamerón" en una creativa versión de A. Sieveking [artículo] Yolanda Montecinos. retr.

## FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

## UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile